

# دليل المستخدم

**PHILIPS**

**Faro**

الهاتف اللاسلكي الأنيق  
(M770)

هاتف لاسلكي أنيق مع جهاز  
الرد الألي (M775)



سجّل منتجك واحصل على الدعم من

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# إرشادات سلامة هامة

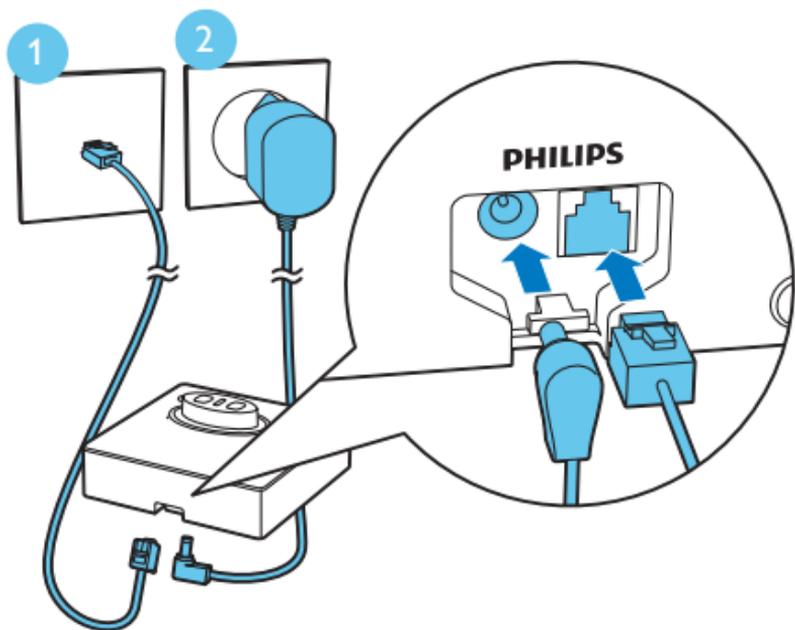


## تحذير

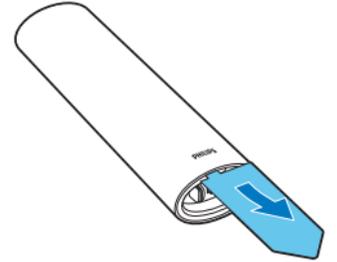
- يتم تصنيف الشبكة الكهربائية على أنها خطيرة. الطريقة الوحيدة لإيقاف تشغيل الشاحن هي فصل وحدة التزويد بالطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي. تأكد من أنه يسهل الوصول إلى مأخذ التيار الكهربائي بشكل دائم.
- راجع معلومات السلامة قبل استخدام المنتج.
- يعلن قسم Gibson Innovations بموجب هذا المستند أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من أحكام توجيه المفوضية الأوروبية 2014/53/EU.
- لا تستخدم إلا مصادر الطاقة المدرجة في إرشادات المستخدم.
- لا تستخدم إلا البطاريات المدرجة في إرشادات المستخدم.
- أبقِ المنتج بعيداً عن السوائل.
- احذر خطر الانفجار في حال تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- تخلّص من البطاريات المستعملة وفقاً للإرشادات.
- عند رنين الهاتف أو تنشيط وضع حر اليدين، احتفظ بالسماعة بعيداً عن أذنك لتجنب إلحاق الضرر بسمعك.



# التوصيل 2

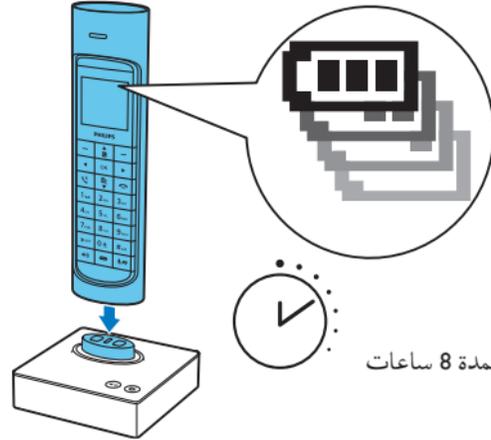


## تكوين الهاتف



- 1 تم تثبيت البطاريات مسبقاً في سماعة الهاتف. أزل شريط البطارية عن باب البطارية قبل الشحن.
- 2 عند استخدام الهاتف للمرة الأولى، ترى رسالة ترحيب (حسب البلد).
- 3 اعمد إلى تعيين البلد واللغة عند مطالبتك بذلك.
- 4 قم بتعيين التاريخ والوقت.
  - إذا كان الوقت بتنسيق 12 ساعة، فاضغط على / لتحديد [ص.] أو [م.] (حسب البلد).

## شحن الهاتف



اشحن لمدة 8 ساعات

اشحن سماعة الهاتف عبر إرسائها في أي من الاتجاهين.

< 70%

70% - 40%

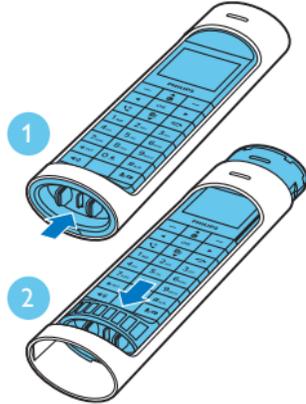
40% - 10%

وميض: بطارية ضعيفة

تمرير: الشحن قيد التقدم

## إزالة غطاء البطارية وتركيبه

(عند الضرورة)



## دفتر الهاتف

## إضافة تسجيل

- 1 اضغط على [قائمة] < [دليل الهاتف] < [إضافة جديدة].
- 2 اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

## الاتصال من دليل الهاتف

- 1 اضغط على .
- 2 حدّد تسجيلاً واضغط على .

## الاتصال من ذاكرة الوصول المباشر

اضغط باستمرار على المفاتيح في وضع الاستعداد. يستند توفّر ذاكرة الوصول المباشر إلى البلد.

## سجل المكالمات

## الاتصال من سجل المكالمات

- 1 اضغط على .
- 2 حدّد تسجيلاً واضغط على .

## عرض السجل

اضغط على  < [خيار] < [عرض].

## حفظ السجل

- 1 اضغط على  < [خيار] < [حفظ الرقم].
- 2 اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

## قائمة إعادة الطلب

## الاتصال من قائمة إعادة الطلب

- 1 اضغط على [إعادة الطلب].
- 2 حدّد تسجيلاً واضغط على .

## حفظ السجل

- 1 اضغط على [إعادة الطلب].
- 2 حدد سجلاً وحدد [موافق] < [خيار] < [حفظ الرقم].
- 3 اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

## جهاز الرد (لـ M775 فقط)

## تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله

- 1 اضغط على [قائمة] < [جهاز الرد] < [تشغيل/إيقاف].
- 2 اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
  - يعني [تشغيل] < [رد فقط] أن آلة الردّ قيد التشغيل. يتم الردّ على المكالمات فقط ولا يتم تسجيل الرسائل.
  - يعني [تشغيل] < [رد وتسجيل] أن آلة الردّ قيد التشغيل. يتم الردّ على المكالمات وتسجيل الرسائل.

## الإصغاء إلى الرسائل الواردة

اضغط على [قائمة] < [جهاز الرد] < [تشغيل].

## حذف رسالة واردة

- 1 عند الإصغاء إلى الرسالة، اضغط على [خيار] للدخول إلى قائمة الخيارات.
- 2 حدّد [موافق]، ثم اضغط على [حذف] للتأكيد.

## تسجيل السماعة أو سماعات إضافية

يمكنك تسجيل سماعات إضافية في محطة القاعدة.

- 1 اضغط على [قائمة] على السماعة.
- 2 حدّد [الخدمات] < [التسجيل]، ثم اضغط على [موافق] للتأكيد.
- 3 اضغط باستمرار على  على محطة القاعدة لمدة 10 ثوانٍ.
- 4 أدخل رمز PIN/رمز المرور (0000) الخاص بالنظام.
- 5 اضغط على [موافق] لتأكيد رمز PIN/رمز المرور.
  - يكتمل التسجيل في أقل من دقيقتين.

## ملاحظة

إن السماعة والقاعدة متوافقتان مع GAP (ملف التعريف للوصول العام)، لذلك فهما تضمنان تشغيل الوظائف الأساسية: تسجيل سماعة واستلام الخط والردّ على مكالمة وإجراء مكالمة وتلقي مكالمة. قد لا تتوفر الميزات المتقدمة على طرازات أخرى. لتسجيل السماعة على قاعدة أخرى متوافقة مع GAP، اتبع إجراء التسجيل للقاعدة.

## استعادة الإعدادات الافتراضية

يمكنك إعادة تعيين إعدادات الهاتف إلى إعدادات جهة التصنيع الأصلية.

- 1 اضغط على [قائمة].
- 2 حدّد [الخدمات] < [عادة تعيين]، ثم اضغط على [موافق] للتأكيد.
- 3 اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

# 5 مزيد من المعلومات

## الوضع الصامت

لضبط الوقت الذي لا يرنّ فيه الهاتف  
[وضع الخصوصية] < [الوضع الصامت]

## MySound

لتخصيص مستوى الأصوات بحسب ذوقك  
[الأصوات] < [MySound]

## وضع Eco/ECO+

لتقليل نقل الطاقة والإشعاع. (يتسبّب بتأخير في الرنين مدته  
ثانيتين، وقت استعداد أقصر بنسبة 50%)  
[إعداد الهاتف] < [الوضع البيئي]/[وضع ECO+]

## منع مكالمات

لمنع المكالمات الصادرة غير المرغوب فيها بأرقام محددة  
[وضع الخصوصية] < [حظر المكالمات الصادرة]

## القائمة السوداء

لحظر المكالمات الواردة من بعض الأرقام غير المرغوب فيها.  
[وضع الخصوصية] < [حظر المكالمات الواردة]

# بيانات تقنية



## البطارية

Philips: بطاريتان من نوع AAA NiMH 1.2 فولت قابلتان لإعادة الشحن 550 مللي أمبير في الساعة لا تستخدم إلا البطاريات المتوفرة مع الجهاز. المحوّل (القاعدة والشاحن):

Tenpao: S003GB0600050

الدخل: 100-240 فولت ~ 60/50 هرتز 150 مللي أمبير

الإخراج: 6 فولت 500 مللي أمبير

دليل هاتف يتضمن 100 إدخال

سجل مكالمات يتضمن 50 إدخالاً

مدة التحدث: 16 ساعة

وقت الاستعداد: 250 ساعة

قوة إخراج تردد الراديو: > 24 ديسيبل ميللي واط

نطاق التردد: 1880 جيجاهرتز ~ 1900 ميغاهرتز

## ملاحظة



يمكنك العثور على إقرار المطابقة على [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com)

# ? الأسئلة المتداولة

لا يتم عرض أي خط إشارة على الشاشة.

- تأكد من أن القاعدة متصلة بمصدر طاقة.
- السماعة خارج النطاق. ضعها بالقرب من محطة القاعدة.
- السماعة غير ممتزنة بالقاعدة. سجّل السماعة على القاعدة.

**إذا فشل إقران (تسجيل) السماعات الإضافية في محطة القاعدة، فماذا أفعل؟**

- ذكّرت القاعدة ممتلئة. قم بالوصول إلى **[ ]** < [الخدمات] >
- **[إلغاء التسجيل]** لإلغاء تسجيل السماعات غير المستخدمة وأعد المحاولة.
- في حال فشلت عملية التسجيل، أفضل محوّل الطاقة عن القاعدة واعمد إلى توصيله من جديد. انتظر لمدة 15 ثانية، ثم كرر إجراء التسجيل.

**لقد اخترت بلدًا غير صحيح في شاشة الترحيب، ماذا يجب أن أفعل؟**

أعد تعيين إعدادات الهاتف إلى إعدادات شركة التصنيع الأصلية (راجع القسم حول «[العنوان]»).

اخترت لغة خاطئة لا أستطيع قراءتها، فماذا أفعل؟

- 1 اضغط على **[ ]** للعودة إلى شاشة وضع الاستعداد.
- 2 اضغط على **[ ]** للوصول إلى شاشة القائمة الرئيسية.
- 3 ستظهر الخيارات التالية على الشاشة:

[Phone setup] > [Language]
[電話設定語言] > [語言]
[إعداد الهاتف] < [العربية]

4 حددها للوصول إلى خيارات اللغة.

5 حدّد اللغة التي تريدها.

**تفقد السماعة الاتصال بالقاعدة أو يكون الصوت متقطعًا أثناء المكالمة.**

- السماعة خارج النطاق تقريباً. ضعها بالقرب من محطة القاعدة.
- تحقق مما إذا كان وضع ECO منشطاً. أوقف تشغيله لزيادة نطاق السماعة واستمتع بظروف المكالمة الفضلى.
- أعد تسجيل السماعة على محطة القاعدة.

لا يتم شحن السماعة على الشاحن أو تفرغ طاقة البطارية بسرعة كبيرة.

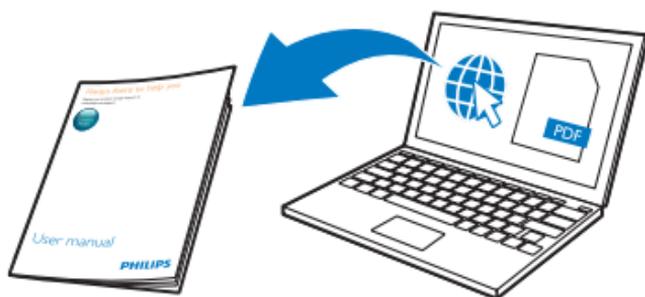
- تأكد من إدخال البطاريات بشكل صحيح.
- احرص على وضع السماعة على الشاحن بشكل مناسب.
- في حال كانت نغمة الإرساء قيد التشغيل، يمكنك سماعها عند وضع السماعة على قاعدة الشحن. يومض رمز البطارية أثناء الشحن.
- ملاسّات البطارية متسخة. افصل الجهاز عن الطاقة أولاً واعمد إلى تنظيف الملاسّات بواسطة قطعة قماش رطبة.
- لم يتم شحن البطارية بالكامل. اترك السماعة على قاعدة الشاحن لمدة 8 ساعات على الأقل أو حتى يتوقف رمز البطارية على السماعة عن الوميض ويشير إلى امتلاء الشريط.
- إن البطاريات قديمة أو تالفة. اشترِ بطاريات جديدة قابلة لإعادة الشحن وذات مواصفات مماثلة لاستبدال البطاريات القديمة.

الصوت غير واضح (قطقات، صدى، وغير ذلك).

- السماعة خارج النطاق تقريباً. ضعها بالقرب من محطة القاعدة.
- حدوث تشويش من الأجهزة الكهربائية المجاورة. ضع محطة القاعدة بعيداً عنها.
- الهاتف موجود في مكان ذي جدران سميكّة. ضع القاعدة بعيداً عن تلك الجدران.
- يتلقى الهاتف تداخلاً من اتصال DSL (خط المشترك الرقمي). تبيّن تصفية DSL لتفادي الضجيج. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تصفية DSL.

**معزّف المتصل لا يعمل.**

- لم يتم تنشيط الخدمة. راجع موفر الخدمة.
- المعلومات الخاصة بالمتصل محجوبة أو غير متوفرة.



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

للموصول إلى تعليمات المستخدم عبر إنترنت، استخدم رقم الطراز المرجع المكتوب على ملصق المنتج في أسفل القاعدة.



UM\_M770/775  
90\_AR\_V1.0  
WK16334

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج يخضع للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU. تم تصنيع هذا المنتج وبيعه من قبل شركة Gibson Innovations Ltd التي تتحمل مسؤوليته بالكامل، وهي تعتبر الشركة الضامنة لهذا المنتج.

إن Philips وشعار الدرع هما علامتان تجاريتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ويتم استخدامهما بموجب ترخيص من قبل Koninklijke Philips N.V.